

門徒與輔導事工

作為福傳小組的成員，特別是帶領者，應留心每一成員的需要並予以了解及滿足。這是建立一個強健的門徒訓練中很重要的原素，因為成員單獨地去面對生活上的各種困難和危機是很吃力的！若有人在旁幫助和支持，往往能夠轉危為機，帶來希望和成長。

保祿在致斐理伯的書信中，向初期的基督團體提出：「不論做什麼，不從私見，也不求虛榮，只存心謙下，彼此該想自己不如人；各人不可只顧自己的事，也該顧及別人的事。」（斐2:3-

4）就這樣團體內的問題得以解決，而且變得更穩固和成全。

那麼有什麼處境成員間可以互相支持呢？在我們的生命中有許多時刻都需要別人的幫助，尤其當我們處於人生的轉折點時：

- ❖ 父母在面對子女的教育方向時。
- ❖ 青年離開家庭升讀大學時。
- ❖ 當大學畢業後，開始尋找工作，過著獨立的經濟和面對複雜的社會時。
- ❖ 在訂婚和結婚，組織家庭時。
- ❖ 初為人父母時。
- ❖ 在適應退休生活時。
- ❖ 在面對衰老和死亡時。

當我們意識到別人的需要時，我們如何輔導他們呢？有什麼適當的方法去幫助他們呢？就讓我們在聖言中找尋輔導他人時的要點吧：

- ❖ 直接勸勉的輔導，即時向對方指出問題並提出解決的方法。當梅瑟在面對工作壓力，瀕臨崩潰時，梅瑟的岳父就是這樣勸勉他。（出18:13-37）

- ❖ 以間接的方式，用智慧合宜的方法，指出問題所在。如當達味處於道德危機時，納堂對他的指摘。（撒下12:1-15）
- ❖ 當耶穌遇到匝凱時，祂以聆聽和接納的方式去引導他。（路 19:1-10）
- ❖ 當耶穌與尼苛德摩講論新生時，祂幫助他了解自己 and 情況，然後進行直接勸勉。
- ❖ 當危害到性命時，要及時的制止及行動，就如保祿大聲禁止獄卒並向他宣市講基督的救贖。（宗 16:27-34）

在輔導中正確的態度和心態是很重要的。接受輔導的一方要懇切地說出問題所在並尋找解決的方法。而作出輔導的一方正擁有基督善牧的角色，以天主的意旨去照顧天主所托付的靈魂。

除了各種輔導的方法和個人的承諾外，我們要謹記輔導工作所取決的兩大因素：

- ❖ 聖神仍不斷地帶領著教會並教導我們。
- ❖ 我們是基督的肢體。

只要我們信賴我們的救主耶穌基督，祂必會給我們完滿的解決方法和滿足我們的需要。



Pass It On!

堂區一家，薪火相傳

One Church One Family

朝聖之旅

董楊

在此我希望和大家分享一個有關輔導的親身經驗。在我一次的朝聖旅程中，我們一行四十人，每人都不期然地擔心其中一位團友，她是獨行的，而每個景點她都不跟隨大隊一起行，我們都很擔心她走失，流落異鄉。就在旅程的最後一天，大家已登上返回酒店的巴士時，發現她不知所蹤。巴士司機說要離開因為時間無多，我央求他給我最後一次機會。我立即跳下車在街上的人群中找尋她，機會愈來愈渺茫。就在我快要放棄時，她竟面帶笑容手持數個購物袋在我面前出現。我立即緊握她的手腕帶她過馬路，我突然發現她的右手正緊握著一件東西。我細看之下，原來那是一個身穿藍白長袍的聖母像。

在這件事上我真不知道誰幫助誰，但我知道我獲益良多。我們周圍有很多人為生活掙扎，但他們都堅持信仰永不放棄。他們正準備和為他們服務的人分享他們那份豐富的信仰。



Kuei Lin Fu

中國聖女傅桂林
(1863-1900)

聖傅桂林洗名瑪利河北深縣人。自幼矢志守貞。在獻縣仁慈堂畢業後，幫助傳教，成績昭著。拳匪之亂時，拳匪把貞女帶到村外。她知道殉道的時刻已到，就高聲不停地呼叫“耶穌救我”匪徒聽的很不耐煩，猛然止步，掄起刀來，把貞女的頭砍掉。又狠狠地在她身上扎了幾槍，然後拿起她的頭帶往武邑龍店鎮懸掛起來。兩年之後，貞女的弟弟傅本原來起尸，赫然發現遺體完好如初並沒有腐爛。教內教外的人莫不驚奇，都認為這是天主為光榮她所顯的奇跡。傅貞女殉道時年僅三十七歲。

請瀏覽我們的福傳網頁：

1. 請先前往聖堂網站：
www.transfigurationnyc.org
2. 選擇中文
3. 在“堂區生活”的下拉目錄中點擊“福傳小組”。



《生命恩泉》DVD第一至四輯
每輯各有主題。粵語。中英字幕
顯聖容堂有售

福傳推廣價每輯 \$15

歡迎贈送給非教友作福傳禮物

請向Joseph Ho或福傳小組購買



時間銀行

關愛社區．服務大眾

- 完全免費，適合任何年齡參加。
- 做你喜歡的服務來服務社區。
- 以積分換取所需的服務。
- 享有購物優惠。

歡迎各教友善用天主賞賜的各種恩寵和才能去服務社區，以行動來回應天主的召叫。

報名表格可於聖堂後面的接待處索取。

2012

Discipleship and Consultation

Each member of the evangelization team, especially the leader, needs to pay attention in a timely manner to the respective needs that members might have. This is an important factor in building up a strong discipleship, for the members, living in the post-modern society marked by stress and disbelief, may encounter various types of difficulties, too heavy to bear by an individual alone. But with the help from team members, the adversaries could be turned into the opportunities for hope and growth.

In his Letter to the Philippians St. Paul urges the early Christian community to “humbly regard others as more important than yourselves; each looking out not for his own interests, but also everyone for those of others.” (Phil 2:3-4) It is through the looking out for each other that the problem is resolved, the unity is achieved and the community is strengthened.

What are the potential areas of need that we should look out for each other as a team? We all need help as we move along in life, but in general we especially need help and care at some critical moments in our lives:

- Parents facing the decisions on the education for their children.
- Youth starting leaving home to live an independent life in college.
- Young adults striving to achieve success in career and life.
- Getting married, becoming parents and establishing the new family.
- Retiring and the sense of emptiness.
- Aging and the fear of death.

How do we carry on the consultation once the need is defined? What are the proper methods to deliver the help? Let's see how the characters in the Scriptures handle the consultation:

- Speak to the person directly by asking him questions and offering advice to resolve the problem on his behalf, as Moses' father-in-law interfered when he realized that Moses would soon wear himself out by performing the task alone. (Ex 18: 13-37)
- Speak to the person indirectly with wit and wisdom, as Nathan spoke to King David in parable to help him realize his moral crisis so as to bring out the repentance.
- Give sufficient time for the process to work out naturally -- seeking, listening and accepting -- as Jesus treated Zacchaeus (Lk 19:1- 10).
- Work with the person who comes forward for help by helping him understand himself first, answer his questions patiently and enlighteningly, and fully deliver the message of truth, as Jesus conversed with Nicodemus (Jn 3:1-15).
- Take the quick, decisive action to interfere when a person's life is in danger, as St. Paul shouted out to stop the jailer from harming himself, proceeding with the proclamation of the words of the Lord and His salvation (Acts 16: 27- 34).

The proper attitude and mentality in consultation is important: the person who is seeking for help should possess the sincerity to have the problem identified and resolved. The person who is helping is in fact playing the role of a good shepherd with a mission and compassion to take care of the Lord's flock.

However, despite methodology and personal commitment, we must remember that the consultation work is based on the two decisive factors: the Holy Spirit that guides the Church and the body of Christ is within us; the trust in Christ the Savior who is able to bring about the ultimate fulfillment of our needs.

Please visit our EV Web page:

1. Go to church web site at www.transfigurationnyc.org
2. Click 'Evangelization Group' under the pull down menu 'Parish Life'.



Time Bank

- Free to join, no age limit.
- 1 hour of service contributed = 1 earned credit
- Credits can be redeemed for services from members
- Enjoy discounts from participating business

Come to use our God's gifts to serve our community. You could get the enrollment form at the welcome desk .

My Pilgrimage Trip

Yang

Here I would like to share a true story of consultation. On one of my pilgrimage trips among the 40 members there was one that everyone was inevitably concerned about: an apparently sensitive and solitary person who travelled in her own way which caused the group to worry constantly about where she was and whether she'd be lost in this foreign land. On the last day of the trip we were all aboard the bus in time to return to our hotel, but she was not in the bus. The driver said we had to leave without her due to the time constraint. I begged the driver to let me have a last try. I jumped off the bus and walked up and down the street, hoping to find her among the pedestrians while knowing the possibility was slim. Miraculously just as I was giving up she appeared, smiling pleasantly and holding a few shopping bags in her hands. Immediately I helped her cross the street, holding onto her wrist tightly. Suddenly I noticed she was upholding some object tightly in her right hand. I looked at it carefully: it was a small statue of the Holy Mother in Her blue and white robe.

I don't know in essence who has really helped who in this case, but believe that I have received most. There are many people around us who struggle harder in life but hold on tightly to faith and never let it go. They bear the purpose of sharing the richness of faith to those whom happen to be with them in consultation.



聖傳桂林 1863~1900

Kuei Lin Fu

Our Role Model of Discipleship

St. Mary Kuei Lin Fu (1863 – 1900) was born in He Bei Province, China. She chose to be a consecrated virgin since childhood. She studied in the Church of Mercy in Xian County. After graduation she took part in evangelization and was noted for her excellent work in spreading the Gospel.

When the bandits pillaged the village they tried to take her to a remote place. Knowing that the time of giving up her life for faith had come, St. Kuei Lin Fu kept calling out loud: "Jesus save me!" Annoyed by her shouting, the bandits suddenly stopped. They pulled out the sword, chopped her head off and stabbed her body several times with knives. They then hanged her head over the town hall for exhibition.

Two years later when her brother came to exhume her remains he was stunned to find that the body of St. Kuei Lin Fu remained as good as she was alive. Both the faithful and the nonbelievers all came to see this as the glorious miracle the Lord performed on her. St. Kuei Lin Fu was only 37 when she was martyred.